

Nhân dịp kỉ Quốc khánh ngày 2 tháng 9 năm 1983;

Theo đề nghị của Hội đồng bộ trưởng.

### QUYẾT NGHỊ

1. Tha cho những phạm nhân đã ở tù ít nhất được 1/2 mức án, nếu bị án tù chung thân thì đã ở tù ít nhất được 12 năm, và đã cải tạo tốt theo các điều kiện sau đây:

a) Thành thật ăn năn, hối lỗi, quyết tâm cải tạo để trở thành người lương thiện.

b) Nghiêm chỉnh chấp hành các chế độ, nội quy của trại giam.

c) Tích cực lao động, học tập và có tác dụng thúc đẩy những phạm nhân khác cải tạo và tiến bộ.

2. Giảm hạn tù cho những phạm nhân đã ở tù ít nhất được 1/5 mức án, nếu bị án tù chung thân thì đã ở tù ít nhất được 5 năm, và đã cải tạo tốt theo các điều kiện nói trên.

3. Khi xét tha hoặc giảm hạn tù cho những phạm nhân nói trên, có thể châm chước về điều kiện thời hạn ở tù, nếu thuộc một trong những trường hợp sau đây:

a) Đã lập công trong thời gian ở trại giam.

b) Bản thân phạm nhân là thương binh, bệnh binh, hoặc có công với cách mạng.

c) Có người ruột thịt trong gia đình là liệt sĩ hoặc đã lập thành tích xuất sắc trong lao động sản xuất hoặc trong chiến đấu.

d) Già yếu, bệnh tật.

e) Đông con hoặc con còn nhỏ không người trông nom, gia đình gặp nhiều khó khăn trong đời sống.

4. Việc xét tha trước thời hạn cho những người bị tập trung cải tạo đã thật

sự cải tạo và tiến bộ, do Hội đồng bộ trưởng quyết định.

5. Hội đồng bộ trưởng, Tòa án nhân dân tối cao và Viện kiểm sát nhân dân tối cao chịu trách nhiệm thi hành nghị quyết này.

Hà Nội, ngày 30 tháng 8 năm 1983

Hội đồng Nhà nước  
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Chủ tịch  
TRƯỜNG-CHINH

### NGHỊ QUYẾT số 386-NQ/HĐNN7

ngày 30-8-1983 hoãn việc bầu  
cử Hội đồng nhân dân các cấp.

HỘ ĐỒNG NHÀ NƯỚC  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA  
VIỆT NAM

Căn cứ vào điều 100 của Hiến pháp nước  
Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Hội đồng bộ trưởng,

### QUYẾT NGHỊ

Hoãn việc bầu cử Hội đồng nhân dân  
các cấp huyện, xã và tương đương đến  
đầu năm 1984.

Hà Nội, ngày 30 tháng 8 năm 1983

Hội đồng Nhà nước  
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Phó chủ tịch kiêm Tổng thư ký  
LÊ THANH NGHỊ